

Duša nula'!

Rad odchodem Bohuška pridi i s mii, este lydi be
rad videt. Moji hejduci, Merawel je cherslawy, na
raurac topi. Dal som mu dnes kery. Posti co nej
Moi, i Hkamy, chem mu predpizat tuto, ad som mu
zakarel Kacem pit. Je to periadny subaj a oblackuje
mi ako uize mej lyt. Jeho zienca je byjala Kuchas,
ka smitrowa. Harsia ni a on je ulady subaj.

Red mi der dnes mi i ten Kober ces pod nohy,
mi sedem' ma chlad' od zeme. Tu rahnadnu stoliciku
daj opravit Filipovi Martuovi, a porli ma ju miedy,
budem w rahnade na nej sedawat, ked' uftaem od pre,
chadzey.

Tuzinlych predca mal Klicik sveti' dal opravit
od tej Kapry, ale este neurim, cily to dajo podvereni
verbudto, musim sa opitat nasho priatelas. Rozatim
ku tebe peridaj chlapca k Fajneru.

Wiera som si pravy zar waril thee. Ja som mys,
cel, ze si ty nedala masimru, a ked' vces pari
Fajneru pluy uoi postala naradi k thee potroci
ho. Rum postala tes, ktory' ale neotwoni som.
Dil som piwo, ktore' mi velice k smieli uytosnej
chutilo. Spal som celu' noc dobre. O vsmej ma
naustitit Goth a este som comotiroval, zmeida,
nie vyborni moji kaim na posteti.

Palitiku mu zaparoval este o 3 hodin popoludni,
ale nemal som ju po em porlat, preto ku tui dewe,
priole i weiem porlat som ju. Musi neurim ako to
s tymi norinami pojde. Rozim sa na obtiaz padat
Fajnerovi, ktory' tole robi pro mna.

Toto si chystam k potudniu, ked' mi obed dnese
deiera, aby to dnes k Tebe priole. Dorchawam Was
vresrych. Majte sa mi dobre. Milost Bonia s Uami.

V duhy den varty (21/4 X 7h)

Fwi

veruy Husbay

[Handwritten signature]

Christy, Mary,
Anne Herbert

W. Herbert



M23CH.41/86

Duša Milá!

Ja som čítal na jarmok veľa horob,
a — ním nepuľ to umu. Aké sú
ten ty moja kapuľka. No ut ned
jui, je to na obťaženie. Ja som
jduu. Vleďstori som píral.

Veľa kómy nepuľ, teda ku
kacami a korevni porieku.
Mú a pceť po potuď nepuľaké?
Mohlby des us of Politika tu
byť. A kedy je II Cerberus do
vols' púť to umu? Vypravu
uamun; kba. / Woleu

3/5 1870 Tuis Josef





Tejo Obcayrecho
New City, July 24
Index

Balik 24.



M 23 CH 41/87

Dra milo!

Sam tuč myslím, aby sa kamenarow chlo,2
pe s nasim odol a nás, píše tu mu
seva hned.


Lea jaro sa vypletme za Bohuša?
Smyšlej za to seno a olyk, keď sa
to odpreda!

Nem piletet garo ber dore už
ufulaný, zamaraný, zarosený púdra
o 10^{ty} dľa nasich hodín, ten musel
znova sem leť.

Novičo tu nič. S Bohom!

Lea. 27/6 1876.

Frón

Hurban




Balik 24

T

Na
fo
pu
co
v
na
le

cel
ria
vi
ni
re
or
x
o
v
n
p

Dr. Hurb.

M 13 CH 41 / 88

LUHÁČOVICE.

dňa 17. júlia 86



Štá milá!

Na Tvoj posledný Kofušov list odpovedám zájedno, čo som čakal, až môj list posledný strany tých papier zodpovieš. To sa stalo v Tvojom milom listku zo dňa 14. Cervenca.

Kofušov bol daný 12. Cervenca. Rokek hlboký bol daný vždy na druhý deň, teda 13. a Tvoj 15., takže odpal som 14., Tvoj 16.

My sme urobili výlet na Svetlov; ja sme nechceli zúčastniť sa, čo som vedel, že to zas bude mimoriadny výdaj, na ktorý moja kapsa nestačí; no zo všetkých strán nahliadali na mňa, aby som sa zúčastnil. Nemohol som teda veriť na nos. Na výdaj som nemám peniaze, a išiel som. Vyborná záležitosť, bolo úst 21 - daktorí vyštali, čo 25 úst bolo zapísaných. Na piatok platili sme po 2 zl.

Obed na Radhosi vyberala sa, ja dala 1 u

Obed pod heslovom štál 1. 20. to

maš - v Luhačovicach by ma ten deň nebol väčší štát jačo 2 zl. Murmí to teda dohospodarit nejakos.

Ale jano? To je draba "otyaraka". Na svet-
love je nemierno bohatstvo. Vreško je tam kraj-
no, deahe, nadherne, okurne, od najšľavejši-
rih salono vypravených s luxurom, až do prof-
se adjustirovaných po kožu; obrazy klenotá-
rov naprástis, stare zbrane, sochy mra-
morové, šierky vrahové atd atd. Vyhlady
z Limburia najrozkošnejšie! No kried
na vreckom leži sta táška Rhatba.

Majetnica grofka Larystová, rodena
Haugwitzová, žila tu s jakýmisi tahačom
v cudzoložstve, odvieda a mura. Nuž tá
bere mne mi nemúrate povedal Pán. Veru mi,
ani v najväčšom prepychu nepam niet ufo-
kojemá a blaha. Teraz to drá syn gr. La-
eifch, a prám pred týdom tu vraj klučnobo-
to. Teraz vrecko nechal flukim a on je
vlakve po svete!

Bola to v utorok d. 13. júna; po othadnuti
partu ranebaného, suli sme do Bijkovic kobe,
da. A ešte sme aj Kolky gulali. I väčšom
sme sa vydali na zpuatovni užta. O pol desiatej

sme prijeli do Lahačovic. Na druhý den 14^h zas
alyš otváral vacík; navrch vyšel d' dom, aly hne
sa dali fotografovat. Sarto nemotno bylo odeprít;
jedeli sme vari 30 osob s detmi; a fotografie
sa stala ma len 60 w. to este ujde. Le dost poradenia.

Kaznamicianis hodne sú vylety, zase peknom po
miestach vysokých tunajších hor, a z pochvale vzdu-
chu tunajšieho a vodičky dobrej musím vyznač; že
veliké ľahko sa stupa i tarému ľaremu, jalovš
do najvyššieho miest, a nestojí to nič. Niektorý sa
kiv ten porpiluje prekvapit nás, a stretne
nas s ktorom rohlíkoo a flaron vna, a to i
vrera! Vracali sme sa z Veliteľej Kamennej
a mysleli, aro nam tam dole večera chutit by,
de, keď tu vyškociá na nás ale 4 zbojníci,
a zastavá nas s ktorom rohlíkoo a flaron
vna! Hrdli sme sa do trávy a chutne vraci-
li. Si rohlíčuyých soaftoch, dali sa drapa
do hádky, či má jaryni Vxal rita Kaple
tala, jedm vraní re nema, dntly' re má, sta-
vili sa o 1/4 hektolitra plzenského. Hned sijúo
vnu, dali sme sa do pítia plzenského, lewe

Naše kso platit bude. Ale 20 litrov sa
vypilo so smiechom. Si vtaroch u druhých hostov
sa rozlično váha klonilo, keď jednému keď Ečka,
keďme zdalo sa ešte, čo upievad, keďme aró
to dopadne.

A teraz ku listu Postara: Uraché listy potrebujú
vypam p. Mucko, pevnosť máte i matinky. My
tu máme na 2 dny perne, olyčanie 3^{ty} den dazd. Za
slajfničku ďakujem, síla sa prave, lebo sa tu,
je sa porád sa pokazila, odparala sa slajfa
od masličky. Voda mi dobre služi a to beham
po tých kováč tobôz. Vstavam o Frau, do 6^{ty}
mám vypiti Amančku, potom sa vstapem k Louise,
potom odpoívam, priedam, a raz chodim alebo
písem listy. Mes som dostal ven z Hannovera.

A čo na tvój milý listor odpoviedat? Ne mi zneho
cu mila' vóna tvój lásky. Pau Böh lud nám
na pomoci, ja tu na žiadnu zporob vyprozičavosť
peviare nemôžem. Jeho mesto tu teraz ziadneho Mrezo
vane, jačef ženy si tu, ak už neram, ^{za druhú moj kolegoris podľa vrac ston!} Preto sa už
ten utahnem a utahujem a keď budem u konce s peráža,
dobru domov. Bely si jeno zpenězila, nuž byč nichol
si trochu pídát, aby aspu 3 týdné robila Rura. Nuž Pau
Böh vas ochraň. ^{Werkamuta i syrov a pu tvój veru} Dr. Urban

Dňa 30. júla

M23CH 41/89



LUHACOVICE

dňa 20. júla 1889



Moja drahá milá!

Dňa je tomu už dva týždne, čo sme sa rozlúčili, a na dnes týden, váli Jan, uridine sa zase.

Posli Holického listok Jento, lebo si žiadal len to jedno, abych mu odpísal, kedy má prísť pre mňa do Hodonína, že na isto príjde; ale sa zamyslite o tom, aby sa neptala Jajara mylna. Seruby zbrčkaval, porúte Japanka.

Ja dňa 27. júla, ešte vypijem moju porciu amandky, a dám sa do pakovania, o pol dvanásťtej sadnem na poštu, o pol druhej budem v Brne, kde je železnica, ktorá ma zaveze do Hradca o 3 hodine, a tam sadnem na Královskou Viedeňskú vlaku, ktorý bude v Hodoníne o polnoci. Teda nech je Holický, lebo Japanku v útorok, na dnes týden, 27. júla o 2 v Hodoníne, a potomiac obre Kone, pride na nádraží ku vlaku nadviešenému. Serubi všetko o plaanu príjde, budem ja v Hodoníne o 4 1/2 hod. popo.

ludní.

Ja som chcel už v Soboru na nedeli sa
poberať domov; ale prisiel Janiak, a ten ma
napiekal, alych už aspoň štyri 3 týždne, teda
poľ Růry vydržal, a tak ešte cez nedelu
sa bol, kedý veľký koncert dávať sa bu-
de, pri účinkovaní baronky Stiefriedky,
direktora Janacka, sládky Ruberovej z Berna
všetko virtuoz a virtuozky v speve a hra.

Nuž reku, myslím si; dobre, dobre, všetko
pekne, ale čo porie kapsa? Tuť ja pí-
deším krosne zavretú, ale ten predsa po-
cúť a nej' vypadajú šestačky.

Mám dnes prvý raz notnú beňočku,
ale zdavni a bez otrasov zimných a
drenia v bruchu. Apeťi píe tratiť, už
viere som na poludnia ani máro nemohol
zjesť, veies ten pohievku, a dnes sa mi tiež uká-
zuje, že nebudem veľa vydávať na kofť.

Pani Janiaková je už tiež tu, dáť sa pociť-
ne pozorovať, Helcelet sa ako chlapec

rozpomíná na Teba, že vraj "táča" kraj,
na flečna s takovými černými očami, byla
u nás s jedním panem; a to jsme my byli,
járo mu Matka vypravovala. Teď to mi
řekne že som ja tu, dola nás teda škrá
syna velice pěkně a pěkne představoval.

Radíme sa tu porad dobre. Travor je už
tu - vrak som si tuším v predvolom liste
to oznámil; chodíme po kosač a stavame
viacne ranu. Už som tu aj rečou
pootráfal podľa. Predtým boli sme po
pohu ale 12 knazov, nasa slovenska Kolov
nie s Rindvatom - to tento s nami dži, cho
di s nami, jje s nami, cestuje s nami, vicuje
s nami, jedm velmo spoločinsky človek - M. P.
cek s panou a flečnami, fer trenicami panij,
mimo toho par väšelov, a este par dam.
Ale hodim to isto ten ^{tal, že} rupek so hudobom džavčel,
až sme sa spojili k odchodu z takej mrtvej
vravy. Ja mu teda urobil somu konec, pripijú

na zemotu Slovaci Merawfey a Slovaci
Sloveafrey, to dodalo zivoto spolocnosti a.
lej, tarzo dekan Luhačovický vďaka ktorým
sympatickejšou rečou porušil náša a slaven,
ke v mne, Kraic kerčil za podporu.
vanie činné utlačeníh Slovakov ad.

Nur a tar trauime ty dny velmi vepe,
te a dobre.

Ale wi musím skončit, aby byl odvíst
s prvou postou.

Na Holicreho hris spravke Kuvertu,
bo nechcem obťažovať hřt.

Mého, čo bych mohol písať nemám
žarého, o tom pi i tar pohovorime
ústne. Pan Bol i Tebou i celým
domom narod, dsa draka!

Joy



Kurbau

ten
ar
nechate
komu
Kane
Narodny
vrbau?
Dny
nem
ar
vare
dlahe.
ar
vrbau?
Dny
nem
ar
vare
dlahe.

Dua 30/10 waer.

MESCHY
90

Luhawicnad d. 24/7 886

Duša deaha!

Delaných 14 el ma opmelilo nu Rupe
 neknych toparsčiek pre Teba a dal
 wu sa aj fotografovat pre Teba a
 pex, Rtorý by aj 50 Exemple.
 cov bol darmo odobral, Rarid'by
 mal eaò Hurbana. Fotografii,
 ste, urolit' geschäft, bo sum sa
 sa jim podprial, ze som to pku,
 točne ja. Tim aj nme pomohli,
 ze ja neodvazi mnohoj pytal' od
 mna fotografiu, kedze autenticka'
 k dostaniu! Myslim, ze si dostata
 list, Rtorým som si prichel do Koda,
 ma oznamt. Totiz na den 27 Julie.
 Nudem ti mat' vela co wzpra'
 vat. Od M. Froma porovaw i od
 nami Janiarowj a Janiaka. Niele
 raty mi dostacili. Spedim biele Koda
 in obbecu. Xerytra v Kvedlu do Kince-
 tu. Bohem! Borkawa Kai Wra
 Hurban

den tyzden, z 20-22 som prešiel Križu. Kenich ma hietne
 az' jim zaplavil mufel nitie stary a hlavou som zaplavil jablasku,
 nechtie som Kone Nasty wubal. Dnes som už' vartelkaj.



Handwritten text in brown ink, partially visible on the right-hand page. The text is mostly illegible due to fading and being cut off by the edge of the page. Some recognizable words include 'las', 'las', 'm', 'si', 'le', '1911', '2', '7', '0'.